

OMPI



ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

WIPO/GRTKF/IC/10/INF/6

ORIGINAL : anglais

DATE : 23 novembre 2006

F

COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE RELATIVE AUX RESSOURCES GENETIQUES, AUX SAVOIRS TRADITIONNELS ET AU FOLKLORE

Dixième Session
Genève, 30 novembre – 8 décembre 2006

FONDS DE CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES POUR LES COMMUNAUTES
AUTOCHTONES ET LOCALES ACCREDITÉES

NOTE D'INFORMATION SUR LES CONTRIBUTIONS FINANCIERES ET
LES CANDIDATURES A L'ASSISTANCE FINANCIERE

Document préparé par le Secrétariat

1. L'article 6.f) de l'Annexe au document WO/GA/32/6 approuvé par l'Assemblée générale de l'OMPI (32^{ème} session) établissant le Fonds de contributions volontaires de l'OMPI prévoit ce qui suit :

“f) Avant chaque session du comité, le directeur général de l'OMPI communique aux participants une note d'information indiquant :

- i) le relevé des contributions volontaires versées au fonds à la date de la rédaction du document,
- ii) l'identité des donateurs (à l'exception de ceux qui auront expressément demandé l'anonymat),
- iii) le montant des ressources disponibles compte tenu des sommes déboursées,

- iv) la liste des personnes ayant bénéficié d'une assistance au titre du fonds depuis le document d'information précédent,
- v) les personnes admises au bénéfice d'une assistance qui se sont désistées,
- vi) le montant alloué à chaque bénéficiaire, et
- vii) une description suffisamment circonstanciée des personnes ayant présenté une demande d'assistance pour la session suivante.

Ce document est en outre adressé nominativement aux membres du conseil consultatif pour examen et délibération.”

2. Le présent document constitue la deuxième note d'information de cette nature, telle que requise par décision de l'Assemblée générale. L'information qui doit être communiquée aux participants à la dixième session du Comité se présente comme suit :

Relevé des contributions volontaires versées au fonds à la date du 23 novembre 2006 et nom du donateur :

86 092,60 francs suisses (soit l'équivalent de 500 000 couronnes suédoises à cette date) versés le 7 novembre 2006 par le Programme suédois pour la biodiversité internationale (SwedBio/CBM).

Relevé des promesses de contributions volontaires au fonds à la date du 23 novembre 2006 :

20 000 euros du Gouvernement français.
5000 dollars des États-Unis d'Amérique du Gouvernement sud-africain.

Montant des ressources disponibles compte tenu des sommes déboursées :

X : montant effectivement disponible au 23 novembre 2006 : 86 092,60 francs suisses.

Y : montant engagé au 23 novembre 2006 sur la base des estimations de coûts effectuées le 9 novembre 2006¹ : 50 211 francs suisses.

X – Y : montant disponible moins montant engagé au 23 novembre 2006 :
35 881,60 francs suisses.

Liste des personnes ayant bénéficié d'une assistance au titre du fonds depuis l'établissement du document d'information précédent jusqu'au 23 novembre 2006 :

Mme Gulnara ABBASOVA

Nationalité : Ukraine

Adresse postale : Simferopol (Ukraine)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné la candidate :

Fondation pour la recherche et l'aide en faveur des peuples autochtones de Crimée

Siège de l'observateur accrédité : Simferopol (Ukraine)

¹ Le solde définitif des dépenses, pour autant qu'il soit connu, sera communiqué dans la prochaine note d'information sur le fonds de contributions volontaires.

M. Etsa Marco CHIRIAP KUKUSH

Nationalité : Équateur

Adresse postale : Erbrée (France)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Fondation Tsentsak Survival (culture Shuar de l'Équateur)

Siège de l'observateur accrédité : Morona Santiago (Équateur)

M. Albert DETERVILLE

Nationalité : Sainte-Lucie

Adresse postale : Castries (Sainte-Lucie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Conseil du peuple autochtone (Bethchilokono) de Sainte-Lucie (BCG)

Siège de l'observateur accrédité : Castries (Sainte-Lucie)

Mme Le'a Malia KANEHE

Nationalité : États-Unis d'Amérique

Adresse postale : Nixon (États-Unis d'Amérique)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné la candidate :

Indigenous Peoples Council on Biocolonialism (IPCB)

Siège de l'observateur accrédité : Nixon (États-Unis d'Amérique)

M. Joseph O. OGIERAKHI

Nationalité : Nigéria

Adresse postale : Benin City (Nigéria)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

West Africa Coalition for Indigenous Peoples' Rights (WACIPR)

Siège de l'observateur accrédité : Benin City (Nigéria)

M. Johnson OLE KAUNGA

Nationalité : Kenya

Adresse postale : Nairobi (Kenya)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Bureau International du Travail

Siège de l'observateur accrédité : Genève (Suisse)

M. Mohammad RASDI WANGSA

Nationalité : Indonésie

Adresse postale : Bogor-Jawa Barat (Indonésie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Réseau indonésien de la sagesse traditionnelle (ITWN)

Siège de l'observateur accrédité : Bogor-Jawa Barat (Indonésie)

Personne admise au bénéfice d'une assistance qui s'est désistée :

M. Maui SOLOMON

Nationalité : Nouvelle-Zélande

Adresse postale : Parirua, Aotearoa (Nouvelle-Zélande)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Hokotehi Moriori Trust

Siège de l'observateur accrédité : Rehoku, îles Chatham (Nouvelle-Zélande)

Montant engagé au titre de l'assistance sur la base des estimations de coûts au 9 novembre 2006, par bénéficiaire²:

Mme Gulnara ABBASOVA : 6823 francs suisses.

M. Etsa Marco CHIRIAP KUKUSH : 5373 francs suisses.

M. Albert DETERVILLE : 8023 francs suisses.

Mme Le'a Malia KANEHE : 8123 francs suisses.

M. Joseph O. OGIERIAKHI : 8123 francs suisses.

M. Johnson OLE KAUNGA : 6523 francs suisses.

M. Mohammad RASDI WANGSA : 7223 francs suisses.

Liste des personnes ayant déposé une demande d'assistance en vue de la onzième session du comité :

(dans l'ordre alphabétique)

Mme Mehnaz AJMAL

Nationalité : Pakistan

Adresse postale : Jhangi Syedan, Abbottabad (Pakistan)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné la candidate :

Sustainable Development Policy Institute (SDPI)

Siège de l'observateur accrédité : Islamabad (Pakistan)

M. Estebancio CASTRO DIAZ

Nationalité : Nouvelle-Zélande et Panama

Adresse postale : Wellington (Nouvelle-Zélande)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

International Indian Treaty Council

Siège de l'observateur accrédité : San Francisco (États-Unis d'Amérique)

M. Peter Kiplangat CHERUIYOT

Nationalité : Kenya

Adresse postale : Narok (Kenya)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Ogiek Peoples Development Program (OPDP)

Siège de l'observateur accrédité : Narok (Kenya)

Mme Anastasia CHUKHMAN

Nationalité : Fédération de Russie

Adresse postale : Petropavlovsk-Kamchatsky (Fédération de Russie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné la candidate :

Association russe des peuples autochtones du Nord (RAIPON)

Siège de l'observateur accrédité : Moscou (Fédération de Russie)

² Le solde définitif des dépenses, pour autant qu'il soit connu, sera communiqué dans la prochaine note d'information sur le fonds de contributions volontaires.

Mme Neeti MAHANTI

Nationalité : Inde

Adresse postale : New Delhi (Inde)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné la candidate :

Jigyansu Tribal Research Center (JTRC)

Siège de l'observateur accrédité : New Delhi (Inde)

Mme Marguerite MBOUSNOUM

Nationalité : Cameroun

Adresse postale : Douala (Cameroun)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné la candidate :

Programme Santé-Environnement

Siège de l'observateur accrédité : Douala (Cameroun)

M. Jebra Ram MUCHAHARY

Nationalité : Inde

Adresse postale : Assam (Inde)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Indian Confederation of Indigenous and Tribal Peoples North-East Zone (ICITP NEZ)

Siège de l'observateur accrédité : Assam (Inde)

M. Divine MUMA

Nationalité : Cameroun

Adresse postale : Bamenda (Cameroun)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Global Education and Environment Development Foundation (GEED-Foundation)

Siège de l'observateur accrédité : Bamenda (Cameroun)

M. Musa Usman NDAMBA

Nationalité : Cameroun

Adresse postale : Bamenda (Cameroun)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Mbororo Social Cultural Development Association (MBOSCUDA)

Siège de l'observateur accrédité : Bamenda (Cameroun)

M. Maui SOLOMON

Nationalité : Nouvelle-Zélande

Adresse postale : Porirua, Aotearoa (Nouvelle-Zélande)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Hokotehi Moriori Trust

Siège de l'observateur accrédité : Rehoku, îles Chatham (Nouvelle-Zélande)

M. Rodion SULTYANDZIGA

Nationalité : Fédération de Russie

Adresse postale : Moscou (Fédération de Russie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Association russe des peuples autochtones du Nord (RAIPON)

Siège de l'observateur accrédité : Moscou (Fédération de Russie)

M. Honor TOUDISSA MALANDA

Nationalité : Congo

Adresse postale : Brazzaville (Congo)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Association congolaise des jeunes cuisiniers et Gastrotechnie Consultancy
International

Siège de l'observateur accrédité : Ouenze, Brazzaville (Congo)

Mme Talkalit WALET ABOUBACRINE

Nationalité : Mali

Adresse postale : Ouagadougou (Burkina Faso)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné la candidate :

Tin-Hinane

Siège de l'observateur accrédité : Ouagadougou (Burkina Faso)

M. Greg YOUNGING

Nationalité : Canada

Adresse postale : Vancouver (Canada)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Alliance pour les droits des créateurs (ADC)

Siège de l'observateur accrédité : Vancouver (Canada)

3. Le comité est invité à prendre note du contenu du présent document.

[Fin du document]